

# RATTLE AND HUM (1988)

| GOD PART II                                                                                                                                                                                                                                                                       | DIEU PARTIE II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Don't believe the devil I don't believe<br/>his book<br/>But the truth is not the same without the lies<br/>he made up<br/>I don't believe in excess success is to give<br/>I don't believe in riches but you should see<br/>where I live<br/>I... I believe in love</p>       | <p>Je ne crois pas au Diable, je ne crois pas en<br/>son livre<br/>Mais la vérité n'est pas la même sans les mensonges<br/>qu'il a inventés<br/>Je ne crois pas aux excès qu'implique le succès<br/>Je ne crois pas en la richesse mais tu devrais voir où<br/>je vis<br/>Moi... Je crois en l'amour</p>                                               |
| <p>Don't believe in forced entry<br/>I don't believe in rape<br/>But every time she passes<br/>by wild thoughts escape<br/>I don't believe in deathrow,<br/>skidrow or the gangs<br/>Don't believe in the Uzi<br/>it just went off in my hand<br/>I... I believe in love</p>      | <p>Je ne crois pas dans les entrées par force<br/>Je ne crois pas au viol<br/>Mais à chaque fois qu'elle passe par ici,<br/>des pensées sauvages m'échappent<br/>Je ne crois pas en la peine capitale,<br/>les bas-fonds ou les gangs<br/>Je ne crois pas en la mitraille Uzi<br/>Le coup est juste parti tout seul<br/>Moi... Je crois en l'amour</p> |
| <p>Don't believe in cocaine<br/>I got a speedball in my hand<br/>I could cut and crack you open...<br/>did you hear what I said?<br/>Don't believe them when they tell me there<br/>ain't no cure<br/>The rich stay healthy<br/>the sick stay poor<br/>I... I believe in love</p> | <p>Je ne crois pas en la cocaïne<br/>J'ai un speedball* dans la tête<br/>Je pourrais te couper, te frapper et même t'ouvrir<br/>Tu as entendu ce que je t'ai dit?<br/>Je ne les crois pas lorsqu'ils me disent qu'il n'y a pas<br/>de remède<br/>Les riches restent en bonne santé<br/>Les pauvres restent pauvres<br/>Moi... Je crois en l'amour</p>  |
| <p>I don't believe in Goldman<br/>his type like a curse<br/>Instant karma's gonna get him if I don't get<br/>him first<br/>I don't believe that Rock 'N Roll can really<br/>change the world<br/>As it spins in revolution spirals and turns<br/>I... I believe in love</p>       | <p>Je ne crois pas en Goldman<br/>Ce genre de type est une malédiction<br/>Le karma instantané va l'attraper si je ne l'attrape<br/>pas avant<br/>Je ne crois pas que le rock'n'roll puisse réellement<br/>changer le monde<br/>Qui tourne dans des spirales révolutionnaires<br/>Moi... Je crois en l'amour</p>                                       |
| <p>I don't believe in the 60's in<br/>the golden age of pop<br/>You glorify the past when the future dries up<br/>I heard a singer on the radio last night<br/>Says he's gonna kick the darkness till it<br/>bleeds daylight<br/>I... I believe in love</p>                       | <p>Je ne crois pas aux années soixante<br/>L'âge d'or de la pop<br/>Tu glorifies le passé alors que le futur se dégonfle<br/>J'ai écouté un chanteur à la radio la nuit dernière<br/>Il dit qu'il frappera l'obscurité jusqu'à ce qu'elle se<br/>mette à saigner de la lumière<br/>Moi... Je crois en l'amour</p>                                      |
| <p>I feel like I'm falling, like I'm spinning on a<br/>wheel<br/>It always stops beside a name<br/>a presence I can feel<br/>I... I believe in love</p>                                                                                                                           | <p>Je me sens tomber, comme si je tournais sur une<br/>roue<br/>Elle s'arrête toujours à côté de moi<br/>Une présence que je peux sentir<br/>Moi... Je crois en l'amour</p>                                                                                                                                                                            |